



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS**

OFÍCIO Nº 001/2025/DLE/CCHN/UFES

Vitória/ES, 13 de novembro de 2025.

À Diretora do Departamento de Gestão de Pessoas/PROGEP/UFES
À Sra. Ariana Lírio Pandini Fonseca

Assunto: Solicitação de abertura de Concurso Público

Prezada Diretora,

Solicitamos abertura de Concurso Público de Provas e Títulos para provimento de Cargo de Professor do Magistério Superior do Departamento de Línguas Estrangeiras - DLE/CCHN, com provável realização das provas no período de **04 a 08/05/2026**, conforme descrição abaixo:

1. **Área de conhecimento:** Letras (80200001) / **Subáreas:** Línguas Clássicas (80203000); Literaturas Clássicas (80209009);
2. **Nº de vagas:** 01 (uma);
3. **Origem da Vaga:** Aposentadoria de Raimundo Nonato Barbosa de Carvalho - SIAPE 1172741 (Portaria nº 766/2023-R de 29/09/2023)
4. **Denominação:** Assistente;
5. **Regime de trabalho:** 40 (quarenta) horas semanais - Dedicção Exclusiva (DE);
6. **Natureza do Concurso:** Provas e Títulos;
7. **Titulação exigida:** Doutorado em Letras Clássicas, ou em Letras, ou em Teoria Literária, ou em Ciência da Literatura, ou em Estudos Literários, ou em Linguística ou em Estudos da Linguagem.

8. Comissão Examinadora:

Membros titulares:

- Prof.ª Dr.ª Laura Ribeiro da Silveira (Presidente - UFES);
- Prof. Dr. Igor Castilho Porsette (Membro interno - UFES);
- Prof.ª Dr.ª Charlene Martins Miotti (Membra externa – UFJF).

Membros suplentes:

- Prof. Dr. Roberto Perobelli de Oliveira (Suplente interno - UFES);
- Prof.ª Dr.ª Grace Alves da Paixão (Suplente interna - UFES);
- Prof.ª Dr.ª Katia Teonia Costa de Azevedo (Suplente externa – UFRJ);
- Prof.ª Dr.ª Fernanda Cunha Sousa (Suplente externa - UFJF).

*A Comissão Examinadora definitiva será divulgada após a homologação das inscrições.

9. Comissão de Inscrições: Réusson Gonçalves de Oliveira e Marly Calixto da Silva Rosetti.

10. E-mail de contato: concurso.latim@ufes.br

11. Prováveis datas das provas: 04/05/2026 a 08/05/2026



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA

- 1) A poesia lírica de Catulo e suas relações com a poesia de Safo de Lesbos.
Tradução: *Carmina Catulli*.

- 2) A *Arte Poética* de Horácio e suas relações com a *Poética* de Aristóteles.
Tradução: *Ars Poetica*, Horácio.

- 3) A comédia da panelinha de Plauto e suas relações com o *Misanthropo* de Menandro.
Tradução: *Aulularia*, Plauto.

- 4) As *Metamorfoses* de Ovídio e suas relações com a *Teogonia* de Hesíodo.
Tradução: *Metamorphosen libri*, Ovídio.

- 5) A *Eneida* II de Virgílio e suas relações com a *Odisseia* VI de Homero.
Tradução: *Aeneis II*, Virgílio.

- 6) As *Bucólicas* de Virgílio e suas relações com os *Idílios* de Teócrito.
Tradução: *Georgicon*, Virgílio.

- 7) As *Elegias* de Propércio e suas relações com a poesia de Calímaco.
Tradução: *Propertii Elegiae*.

- 8) A *Medeia* de Sêneca e suas relações com a *Medeia* de Eurípides.
Tradução: *Medea*, Sêneca.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- 1) ARISTÓTELES. **Poética**. Tradução, introdução e notas de Paulo Pinheiro. São Paulo: 34, 2015.
- 2) CALÍMACO. **Epigramas de Calímaco**. Tradução, introdução e notas de Guilherme Gontijo Flores. Belo Horizonte: Autêntica, 2019.
- 3) CATULO. **O livro de Catulo**. Tradução de João Ângelo de Oliva. São Paulo: EDUSP, 2024.
- 4) EURÍPIDES. **Medeia de Eurípides**. Direção de tradução de Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa. São Paulo: Ateliê, 2013.
- 5) HESÍODO. **Teogonia**. Tradução de Christian Werner. 2ª ed. São Paulo: Hedra, 2022.
- 6) HOMERO. **Odisseia**. Tradução, posfácio e notas de Trajano Vieira. Ensaio de Italo Calvino. São Paulo: 34, 2014.
- 7) HORÁCIO. **Arte Poética**. Tradução, introdução e notas de Guilherme Gontijo Flores. Belo Horizonte: Autêntica, 2021.
- 8) MENANDRO. **O Díscolo: estudo e tradução**. Dissertação de mestrado de Helen de Negreiros Spinelli. São Paulo, FFLCH/USP, 2009. Disponível em: <https://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8143/tde-09122009-145805/pt-br.php>
- 9) OVÍDIO. **Metamorfoses**. Tradução, introdução e notas de Domingos Lucas Dias. Apresentação de João Ângelo Oliva Neto. São Paulo: 34, 2017.
- 10) PLAUTO. **Aulularia (A comédia da panelinha)**. Tradução de Aída Costa. São Paulo: Difusão Europeia do Livro, 1967.
- 11) PROPÉRCIO. **Elegias de Sexto Propércio**. Organização e tradução de Guilherme Gontijo Flores. Belo Horizonte: Autêntica, 2014.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

- 12) SAFO. **Fragments completos**. Tradução de Guilherme Gontijo Flores. São Paulo: 34, 2017.
- 13) SÊNECA. **Medeia**. Tradução do latim, introdução e notas de Ana Alexandra Alves de Sousa. 3ª ed. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra, 2013. Disponível em: <https://v1.ucdigitalis.uc.pt/pombalina/item/52103>
- 14) TEÓCRITO. **Verdade, contenda e poesia nos Idílios de Teócrito**. Tese de doutorado de Érico Nogueira. São Paulo, FFLCH/USP, 2012. Disponível em: <https://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8143/tde-06112012-125428/pt-br.php>
- 15) VIRGÍLIO. **Bucólicas**. Tradução e comentário de Raimundo Carvalho. Belo Horizonte: Tessitura/Crisálida, 2005.
- 16) VIRGÍLIO. **Eneida**. Tradução de Carlos Alberto Nunes. Organização de João Ângelo Oliva Neto. São Paulo: Ed. 34, 2014.

Atenciosamente,

Prof. Mário Cláudio Simões
Chefe do Departamento de Línguas Estrangeiras
DLE/CCHN



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

PROTOCOLO DE ASSINATURA



O documento acima foi assinado digitalmente com senha eletrônica através do Protocolo Web, conforme Portaria UFES nº 1.269 de 30/08/2018, por
MARIO CLAUDIO SIMOES - SIAPE 1172736
Chefe do Departamento de Línguas e Letras
Departamento de Linguas e Letras - DLL/CCHN
Em 13/11/2025 às 08:43

Para verificar as assinaturas e visualizar o documento original acesse o link: <https://api-lepisma.prod.uks.ufes.br/arquivos-assinados/1239420?tipoArquivo=O>